



CSEPELI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete **2016. szeptember 5-én (hétfő) 14 órai kezdettel** az Ukrán Országos Önkormányzat székházában (1065 Budapest, Hajós u. 1.) megtartott üléséről

Jelen vannak:

dr. Stefuca Viktória	elnök
Stefuca Hermina	elnök-helyettes
Bernáth Viktória	képviselő, állandó jkv. hitelesítő
Majorné Sándor Beáta	Bp. XXI. Ker. Csepel Önkormányzata, Szervezési Iroda, ügyintéző

dr. Stefuca Viktória köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

44/2016.(IX.05.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Nyílt ülés:

Napirend 1. pontja:

Javaslat a13/2016.(V.06.)UKT határozattal jóváhagyott 2016. évi költségvetés módosítására
Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 2. pontja:

Javaslat a 35/2016.(VI.10.)UKT határozat módosítására, az „Arany Kárpátok” – anyaországba való látogatással kapcsolatban (szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 3. pontja:

Javaslat a Darnicsanka kórus koncertjén való részvételre (szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 4. pontja:

Javaslat a „Zene napja” rendezvényen való részvételre (szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 5. pontja:

Javaslat a háború miatt Ukrajnából Magyarországra áttelepült gyerekek iskolakezdésének támogatására (szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 6. pontja:

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A napirend 3 igen szavazattal elfogadásra került.

Napirendek tárgyalása:

Napirend 1. pontja:

Javaslat a13/2016.(V.06.)UKT határozattal jóváhagyott 2016. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória megjegyzi, hogy az előterjesztést minden képviselő-társa megkapta, áttanulmányozta. Megállapítja, hogy kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja az előterjesztés határozati javaslatát.

45/2016.(IX.05.)UKT

HATÁROZAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV.törvény 26.§(1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX.törvény 114-§(1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli Ukrán Nemzetiségi önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) által jóváhagyott 2016.évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A költségvetésről szóló határozat 1.pontjában elfogadott bevételek és kiadások fősszege a jelen előterjesztés 1.sz. melléklet 4., és 9. oszlopában szereplő **2.087.825,- Ft**-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

1/b.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2016.évi költségvetésének főösszegét **2.087.825,-Ft-tal** megemeli, és

2.735.468,- Ft költségvetési bevétellel,

2.735.468,- Ft költségvetési kiadással

0 Ft költségvetési egyenleggel

0 Ft finanszírozási bevétellel,

0 Ft finanszírozási kiadással

0 Ft finanszírozási egyenleggel

ebből: **2.735.468,- Ft** működési, valamint 0 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozatot a képviselő-testület 3 igen szavazattal elfogadta.

Napirend 2. pontja:

Javaslat a 35/2016.(VI.10.)UKT határozat módosítására, az „Arany Kárpátok” – anyaországba való látogatással kapcsolatban (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy 2016. augusztus hónapban 5 napos Ukrajnába való utazást szerveztek csepeli ukrán családok számára. Az utazás célja, a kapcsolatok felelevenítése, régi-új barátok meglátogatása volt. Az úti célok között elsősorban a családok szülővárosai voltak és temetőlátogatás.

Ismerteti, hogy szállásra és útiköltségre pályázati támogatásból 300 eFt-ot használtak fel, de 36.146 Ft további kiadás keletkezett, melyet önrészként javasol a 2016. évi költségvetésből biztosítani.

Javasolja, hogy a 35/2016.(VI.10.)UKT határozatot módosítsák úgy, hogy az **Arany Kárpátok – anyaországba való látogatás** programra **336.146 Ft-ot** biztosítsanak, melyből 300 eFt a pályázati támogatás és 36.146,- Ft az önrész.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatát.

46/2016.(IX.05.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 35/2016.(VI.10.)UKT határozatot az alábbiak szerint módosítja:

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az **Arany Kárpátok – anyaországba való látogatás** programra **336.146 Ft-ot** biztosítsanak, melyből 300 eFt a pályázati támogatás és 36.146,- Ft az önrész.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozat 3 igen szavazattal elfogadásra került.

Napirend 3. pontja:

Javaslat a Darnicsanka kórus koncertjén való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy Kijevből érkező és Európai turnéján vesz részt a Darnicsanka kórus, akik Magyarországon Budapesten is fellépnek, többek között Csepelen is koncertet adnak az Egressy Béni Zeneművészeti iskola termében, ezek után a Bolgár Cirill és Metód templomban adnak koncertet.

Szeptember 7-én szerdán 18 órától remek ukrán kórus koncertjére várunk minden kedves érdeklődőt!!!

Helyszín: Bolgár Templom (Budapest IX. ker. Vágóhíd u. 15.)
Belépés ingyenes!

A kijevi Darnicsanka ukrán népi kórus 1962-ben alakult, majd 1963-tól már ének és néptáncgyűttesként működik. A kórus vezetője 1992 óta Petro Andrijcsuk, az Ukrán Kultúra Érdemes Művésze. A Darnicsanka kórus évente több mint 60 koncertet ad Ukrajna-szerte és külföldön egyaránt. Vendégszerepeltek már Ausztriában, Bulgáriában, Olaszországban, Lettországon, Németországban, Lengyelországban, Romániában, Szlovákiában, Franciaország és Csehországban. Most, európai turnéjuk végállomásaként, először lépnek fel Magyarországon. A Darnicsanka kórus berkein belül képzik Ukrajna népi kórusainak vezetőit. Számos CD-t adtak már ki és több ukrán filmben is közreműködtek. Az állami díjas kórus több

nemzetközi fesztiválon és hangversenyen vett részt. 2004-ben megnyerték a IV. Összukrán Népi Kórusok Versenyét. A repertoárjukon autentikus és feldolgozott ukrán népdalok, valamint számos ukrán zeneszerző művei szerepelnek.

Javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat is csatlakozzon a rendezvényhez 78.000 Ft-tal rendezvényszervezéssel.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatát.

47/2016.(IX.05.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Kijevből érkező **Darnicsanka kórus** Budapesten és Csepelen tartandó koncertjének rendezvényszervezésére **78 eFt**-ot biztosít a 2016. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozat 3 igen szavazattal elfogadásra került.

Napirend 4. pontja:

Javaslat a Zene napja rendezvényen való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, hogy kérvény érkezett a XI. kerület Újbuda Ukrán Önkormányzatától, miszerint csatlakozzunk az október 1-jén megrendezendő Zene napja rendezvényhez.

Javasolja, a rendezvény sikeres lebonyolítása érdekében 50 eFt-ot biztosítsanak a 2016. évi költségvetésből.

48/2016.(IX.05.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Újbuda Ukrán Önkormányzata által 2016. október 1-jén megrendezésre kerülő **Zene világnapja** rendezvényre **50 eFt**-ot biztosít a 2016. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozat 3 igen szavazattal elfogadásra került.

Napirend 5. pontja:

Javaslat a háború miatt Ukrajnából Magyarországra áttelepült gyerekek iskolakezdésének támogatására (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, Zakar Irina a Veszprém megyei ukrán elnök azzal a kéréssel fordult hozzánk, miszerint a háború miatt áttelepült gyerekeknek segítsünk az iskolai kezdésben.

Javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat is csatlakozzon ehhez a nemes kezdeményezéshez és 30 Ft-ot biztosítsanak iskola felszerelésre (papír, írószer, színes ceruza, toll stb.) a gyerekek részére.

Az Önkormányzat tagjai gyerekruhákat és játékokat is küldenek.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatát.

49/2016.(IX.05.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a háború miatt Magyarországra áttelepült gyerek iskolakezdéséhez **30 eFt**-ot biztosít **iskolai felszerelésre** a 2016. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

A határozat 3 igen szavazattal elfogadásra került.

Napirend 6. pontja:

Egyebek

dr. Stefuca Viktória megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, az ülést bezárja.

K.m.f.

Bernáth Viktória
Bernáth Viktória
jkv. hitelesítő

Dr. Stefuca Viktória
dr. Stefuca Viktória
elnök

A jegyzőkönyvet készítette:

Majorné Sándor Beáta Szervezési Iroda, ügyintéző



